

## HOROLOGICAL MACHINE 系列「N°6 ALIEN NATION」奇幻登場

四只獨特腕錶，完美集結機械複雜度、極致工藝與幾近苛求的藍寶石水晶鏡面

2017 年，貴客降臨。MB&F Horological Machine 系列隆重推出 N°6 Alien Nation，星際船艦的造型搭配神秘銀膚艦長，以及五名艦隊成員，詭秘的宇宙探險家正準備勇闖天涯。

傳說中，這群貴客早在多年前就已降臨地球，更精確的說，則是於 1947 年登陸。70 年前，一架不知名的飛行器墜毀在新墨西哥州的 Roswell，從此，外星人造訪地球與政府刻意掩蓋消息的傳聞不脛而走。核子時代正逐漸退居後位，迎接太空時代的到來，科幻小說也搖身一變，成為現代神話。

因此，即便 HM6 Alien Nation 上的艦隊成員可能來自於另一個太陽系，我們也不感到陌生。一雙閃亮黑色大眼搭配巨型頭顱的小綠人傳說，增添了外星科幻小說的故事題材，也讓我們的想像力自由翱翔。此外，MB&F 的現代獨立製錶精神，深深擄獲了機械製錶迷的心，進而凝聚小眾族群意識，發展出獨樹旗幟的風格與文化。

HM6 的前兩大系列作品：Space Pirate 與 Sapphire Vision，皆以無人駕駛的飛行器形象呈現。今年，MB&F 選擇在艦長座上安插駕駛的角色。「我認為鐘錶是一種富有生命力的機械，這也是我一開始鍾情於它的原因。」MB&F 創辦人 Maximilian Büsser 如此說道。HM6 Alien Nation 則是此句箴言的最佳詮釋。這些外星居民並非只是艦上的乘客；他們圍繞著 HM6 機芯忙進忙出，四處奔走，忙著修理船艦尾端的渦輪機、調整齒輪、手握油門、探尋著前方未知的領域。即便以是白金材質所打造的迷你人偶，也迸發著無限的能量（除了艦長視線之外的角落處倚靠著一個較大的同伴）。

這六個外星人皆是由雕刻家 Olivier Kuhn 以白金材質獨立鑄模及手工雕刻而成。外星人偶的手臂和頸部較沙粒更為細緻，每個外星人的製作時間需長達 34 小時才能完成。一組六人的艦隊則需耗時超過一個月的製作時間。

為打造出外星高度文明的船艦意象，HM6 Alien Nation 採全透明設計，整只腕錶皆以藍寶石水晶精心打造，搭配 5 級鈦金屬強化材質。更精確地說，是以 12 塊獨立的藍寶石水晶所雕琢而成，機械製作與拋光製程即費時 510 小時。很遺憾的，在製作過程中經常會發生水晶碎裂的情形，往往讓數百小時的心血付之一炬...。接下來，則是組裝流程：由 12 塊水晶完美集結而成，藉此呈現出流線有型的艦體。

如需了解更多信息，請联系：

Charris Yadigaroglou, MB&F SA, Rue Verdaine 11, CH-1204 Genève, Switzerland  
电子邮箱: cy@mbandf.com 电话: +41 22 508 10 33

Alien Nation 全透明的外型揭示了 HM6 精心研發為時三年的前衛設計：內部配置高度繁複，搭配顛覆傳統的結構設計，完美蘊藏 496 個精緻打磨的零件。該款腕錶以 60 秒飛行陀飛輪搭配伸縮式保護罩，小時與分鐘指示的球形面盤構造與機芯呈垂直方向轉動。上鍊自動盤則與調節渦輪相輔相成。Alien Nation 的內部則大量運用名為 AGT Ultra ( 環境光技術 ) 的高效能發光材質製成裝飾面板。

HM6 Alien Nation 將推出四款獨特腕錶，以主要色調作為區分：綠色、藍色、紫色以及藍綠色。每只腕錶的使命是在此星球上找尋新家園。真相只有一個，但 MB&F Horological Machine N°6 系列 Alien Nation 的宿命終究歸屬於地球。

## HOROLOGICAL MACHINE N°6 系列

MB&F 於 2014 年 11 月推出 Horological Machine N°6 系列，初版作品名為 Space Pirate，採仿生物形態設計與磨砂金屬製作而成。一年過後的 2016 年初，緊接著推出 HM6 Sapphire Vision，以透明的藍寶石水晶作為錶殼頂層與底層的材質，中間則採鉑金或玫瑰金質地的設計。

HM6 最初的设计靈感汲取自 1970 與 1980 年代的日本動畫影集《太空突擊隊》(Capitaine Flam)，其中的隊長即名為 Capitaine Flam，駕駛著一艘球狀太空船。雖然故事的時空背景設定為未來世界，但 Capitaine Flam 的美學設計主要由現代設計師操刀，例如設計鬼才 Luigi Colani，其作品充斥著他對於符合生物形態的曲線設計之熱愛。Horological Machine N°6 借鑒於如此前衛大膽的設計概念，透過磨砂鈦金屬仿生錶身，演繹出令人意想不到的驚奇外型。

HM6 的 Sapphire Vision 版本則運用 1950 與 1960 年代的旅行意象作為靈感起源 — 流線摩登 (Streamline Moderne) 年代的美國灰狗巴士，其側面的波紋凹槽搭配明亮的金屬鑲邊，都成為設計時的發想元素。

整只 HM6 腕錶採現代而復古的設計風格，精緻的旋轉渦輪搭配曲線扇葉，以及戲劇效果十足的飛行陀飛輪，結合手動式掀蓋保護罩，瀟灑著太空旅行與科技元素。HM6 系列腕錶採用 MB&F 極具標誌性的戰斧自動盤，分設於兩端 — 自動盤一側以單斧呈現，上層的陀飛輪框架則採雙斧造型設計。

HM6 Space Pirate 共推出 68 只 (50 只鈦金屬腕錶以及 18 只玫瑰金/鈦金屬腕錶)，HM6 Sapphire Vision 則為 20 只 (玫瑰金與鉑金款式各 10 只腕錶)。包含四只獨特的 Alien Nation 版本，Horological Machine N°6 僅推出 92 只腕錶，罕見程度更甚 UFO。

仔細計算便發現 HM6 系列僅剩下 8 只的數量。

如需了解更多信息，請联系：

Charris Yadigaroglou, MB&F SA, Rue Verdaine 11, CH-1204 Genève, Switzerland  
电子邮箱: cy@mbandf.com 电话: +41 22 508 10 33

## HM6 前衛機芯

前衛奔放的錶身造型與革命性的機芯相互輝映。HM6 的機芯造型不同凡響，於市面上前所未見。該只腕錶由 496 枚精心打磨的零件所組成，彰顯繁複機芯工藝。

每組渦輪由兩個半球型結構組成；兩個曲線扇葉組合在一起，完整保護機芯，即便面對每日配戴時的震動與碰撞，也無需擔心。渦輪與上鍊自動盤完美協作，當機械慣性上升到一定程度時，則可提供足夠的空氣阻力來減緩自動盤的速度。因此，自動上鍊系統即可有效運轉且可進行自我調節，藉此達到延長機芯壽命的優點。

這是 MB&F 所推出的第二款陀飛輪機芯以及第一款飛行陀飛輪。飛行陀飛輪猶如一隻優雅的野獸 — 這也是為何它們的配置總是與機芯夾板相近的原因。相較之下，HM6 機芯的飛行陀飛輪配置高於機芯位置，藉此克服了穩定性的問題（特別是機芯中心點及其精密時計動力來源等相關問題）。HM6 機芯透過在飛行陀飛輪上加上伸縮式保護罩，進而大幅減少紫外線輻射對於調節器潤滑油所產生的氧化作用，因此在某種程度上也延續了其自然規律。

HM6 機芯上，雙球形面盤的小時與分鐘指示特別加工為如紙片般纖薄的尺寸，製程極其困難，此項技術即是承襲 MB&F 設計 Horological Machine N°3 時所獲得的專業技術。球形面盤與機芯的其他部分呈現垂直方向旋轉，也呈現出腕錶別出心裁的複雜機制。

The HM6 機芯由 MB&F 工程團隊與 David Candaux Horlogerie Créative 品牌同名創辦人攜手合作，耗時三年精心研發。

## 來自外太空的奇想

Horological Machine N°6 「Alien Nation」腕錶上的六個外星人分別獨立塑造後，經由 Atelier-Création Kuhn 的雕刻大師 Olivier Kuhn 利用白金材質以神乎其技的手工藝雕琢而成。製作一個外星人需耗費 34 小時的時間，因此圍繞 HM6 機芯旁六個外星組員製作過程總共耗時逾一個月。

由於外星人極不規則的形體且各部位的比例相差甚大，腕錶零件所用的傳統機械加工並不適用於這只腕錶。舉例來說，外星人龐大的頭顱到細長的頸部，再連接上寬大的身軀，其手臂最小直徑為 0.25mm，頸部厚度為 0.3mm，對照下，平均沙粒直徑為 0.5mm。

外星人的外型隨著不同的故事而有所差異，從史蒂芬史匹柏《E.T.外星人》中有著討喜大眼，可裝在腳踏車籃裡的可愛外星人，到 Geiger 式的凶惡異形，個個生動精采。Maximilian Büsser 生長於

如需了解更多信息，請联系：

Charris Yadigaroglou, MB&F SA, Rue Verdaine 11, CH-1204 Genève, Switzerland

电子邮箱: cy@mbandf.com 电话: +41 22 508 10 33

1960 年代晚期到 1970 年代間，當時社會正熱烈討論羅斯威爾與 51 區事件，因此毫不猶豫便打造出 Horological Machine N°6 所組成的外星人形體。

## 水晶太空船

除了用來加固腕錶的鈦金屬部分，同時具備連接錶帶功能之外，Horological Machine N°6 「Alien Nation」的錶殼全以藍寶石水晶製成。即使在近期，要以藍寶石水晶打造出如 HM6 細緻的外型就像不可能的任務般困難。

自 Horological Machine N°2 「Sapphire Vision」推出之後，MB&F 在此領域的作品便不斷登峰造極。Horological Machine N°3 「Frog」半圓形的「雙眼」以及 Horological Machine N°4 「Thunderbolt」流線型的雙錶殼視窗，與本次以藍寶石水晶製成的作品，充分展現品牌企圖心。

Horological Machine N°6 「Alien Nation」以 12 塊不同的藍寶石水晶鑄造，最後整合在一起。整個過程耗時長達 510 個小時，不包含組裝的時間。機械加工與拋光程序是最困難的部分，期間損壞頻率極高；舉例來說，經過 300 個小時的作業之後，出現一條裂痕，瞬間就讓所有進度化為烏有。

最終的作品則是技術與工藝的完美結晶。

## 宇宙夜光

Horological Machine N°6 「Alien Nation」錶殼置入發光材質嵌條，綻放極致透明的鏡面與完美弧線。光度指標頂層採用 AGT Ultra (環境光技術) 發光片，沿著錶殼中央的內緣設置。

此種高科技材質提供近乎電子等級的夜光，令人讚嘆，率先由設計師 James Thompson (亦稱 Black Badger) 運用於腕錶上；先前曾見於 MB&F 的 HMX Black Badger 與 Starfleet Machine Black Badger 版本。HM6 Alien Nation 四件不同作品皆搭載不同顏色的 AGT Ultra 色彩，包括綠色、藍色、紫色與藍綠色夜光。

針對需要精準塗色的較小區域則採用 Super-LumiNova 夜光塗料。上層的渦輪片、面盤時標、摩擦齒輪、MB&F 標誌及上層陀飛輪框架皆使用 Super-LumiNova 夜光塗料，顏色與各腕錶的 AGT Ultra 色調相同。

即便在強光照射下，每款 HM6 Alien Nation 仍顯獨一無二。錶殼銜接處可見的防水墊圈注入色彩，輝映各腕錶的發光材質。在夜晚，Horological Machine N°6 「Alien Nation」綻放出來自外太空的燦爛光芒，賦予它們栩栩如生的樣貌。

如需了解更多信息，請联系：

Charris Yadigaroglou, MB&F SA, Rue Verdaine 11, CH-1204 Genève, Switzerland

电子邮箱: cy@mbandf.com 电话: +41 22 508 10 33

## HM6 ALIEN NATION – 詳細技術資料

4 款獨一無二作品 (藍、綠、藍綠、紫)

### 機芯：

由 MB&F 與製錶師 David Candaux 攜手為 HM6 獨家設計之 3D 立體腕錶引擎

飛行陀飛輪搭載伸縮式半球面的鈦金屬保護罩

與錶款同色的 pt 950 鉑金材質戰斧造型自動盤：綠色款搭配綠色、藍色款搭配藍色，藍綠款搭配藍綠色，紫色款則搭配紫色。

雙球面渦輪採用 Super-LumiNova 夜光塗料，由自動盤驅動

動力儲存：72 小時

震頻：2.5 Hz / 18,000 bph

零件數：496 枚

寶石數：68 顆

### 功能/顯示：

小時與分鐘分別顯示於半球面鋁合金面盤

左側錶冠可開啟/關閉保護罩；右側錶冠則調校時間設定與上鍊

雙渦輪調校自動盤

### HM6 Alien Nation 技術規格：

外星人：以白金製成。機芯內共有 5 個外星人，錶殼上 1 個。

AGT Ultra (環境光技術)：以 4 個純色 AGT Ultra 裝飾面板來強化內部圓周的光芒。

Super-LumiNova：沿渦輪、面盤、摩擦齒輪、機芯上方 MB&F 標誌與陀飛輪的錶橋戰斧皆採用此夜光塗料。綠色款搭配綠色 Super-LumiNova，紫色、藍色與藍綠色款則搭配藍色夜光塗料。

墊圈：墊圈顏色同 AGT Ultra 色彩。藍色 AGT 裝飾面板搭配藍色墊圈、綠色 AGT 裝飾面板搭配綠色墊圈、紫色 AGT 裝飾面板搭配紫色墊圈，而藍綠色 AGT 裝飾面板則選用淺藍色墊圈。

### 錶殼：

全由藍寶石水晶製成，部分零件採五級鈦合金。

尺寸：51mm x 50mm x 22.7mm

零件數：95 枚

防水深度：30m / 3atm

### 錶帶與錶扣：

灰色手工縫製鱷魚皮錶帶搭配與墊圈同色的縫線。客製化鈦合金摺疊錶扣。

如需了解更多信息，請联系：

Charris Yadigaroglou, MB&F SA, Rue Verdaine 11, CH-1204 Genève, Switzerland

电子邮箱: cy@mbandf.com 电话: +41 22 508 10 33



## 負責 HM6 ALIEN NATION 錶款的「好友們」

概念：Maximilian Büsser / MB&F

產品設計：Eric Giroud / Eric Giroud 設計工作室

技術與生產管理：Serge Kriknoff / MB&F

研發：Guillaume Thévenin 與 Ruben Martinez / MB&F

機芯研發：MB&F 與 David Candaux

藍寶石水晶錶殼：Sebastien Sangsue 與 Gregory Esseric / Sebal

外星人製作：Olivier Kuhn / Atelier Création Kuhn

齒輪/小齒輪/輪軸檢測：Dominique Guye / DMP 與 Yves Bandi / BANDI

鋼質游絲 + 鋁合金渦輪：Alain Pellet / Elefil

陀飛輪：Dominique Lauper / Precision Engineering

伸縮式保護罩：Benjamin Signoud / AMECAP

夾板與錶橋：Rodrigue Baume / Damatec、Georges Auer / Mecawatch、Benjamin Signoud / AMECAP

鉑金自動盤：Denis Villars / Cendres et métaux、Pierre-Albert Steinmann / Positive Coating

機芯零件手工打磨：Jacques-Adrien Rochat 與 Denis Garcia / C-L Rochat

機芯組裝：Didier Dumas、Georges Veisy、Anne Guiter、Emmanuel Maitre 與 Henri Porteboeuf / MB&F

內部加工：Alain Lemarchand 與 Jean-Baptiste Prétot / MB&F

品質控管：Cyril Fallet / MB&F

售後服務：Thomas Imberti / MB&F

錶扣結構及生產：Dominique Mainier / G&F Châtelain

保護罩機制特殊錶冠：Jean-Pierre Cassard / Cheval Frères SA

小時與分鐘球型面盤金屬化：Roland Rhyner / Econorm

小時與分鐘半球型顯示面盤：Natéber

錶帶：Olivier Purnot / Camille Fournet

Super-LumiNova：Aurora Amaral Moreira / Panova

AGT Ultra：James Thompson / Black Badger

展示盒：Olivier Berthon / ATS Atelier Luxe

產品物流：David Lamy 與 Isabel Ortega / MB&F

行銷公關：Charris Yadigaroglou、Virginie Meylan 以及 Juliette Duru / MB&F

M.A.D. 藝廊：Hervé Estienne / MB&F

銷售：Sunita Dharamsey、Rizza Naluz 與 Philip Ogle / MB&F

平面設計：Samuel Pasquier / MB&F、Adrien Schulz 與 Gilles Bondallaz / Z+Z

產品攝影：Maarten van der Ende

人物攝影：Régis Golay / Federal

網站：Stéphane Balet / Nord Magnétique、Victor Rodriguez 與 Mathias Muntz / Nimeo

影片：Marc-André Deschoux / MAD LUX

文案：Suzanne Wong

如需了解更多信息，請联系：

Charris Yadigaroglou, MB&F SA, Rue Verdaine 11, CH-1204 Genève, Switzerland

电子邮箱：cy@mbandf.com 电话：+41 22 508 10 33

## MB&F – 概念實驗室的創始

在 2015 年，MB&F 歡慶其創立 10 周年。這是史上第一個鐘錶概念實驗室的 10 年：10 年來顛覆傳統與想像的爆炸性超級創意，成就廣受好評的鐘錶機械(Horological Machines)與傳統機械(Legacy Machines)之 10 個非凡出眾機芯，以這樣穩扎穩打的根基 MB&F 成了知名的鐘錶殿堂。

在經歷 15 年管理知名鐘表品牌後，Maximilian Büsser 於 2005 年辭去 Harry Winston 董事總經理一職並創立的 MB&F，也就是 Maximilian Büsser & Friends。MB&F 是一間藝術及微工程概念實驗室，並透過一群出眾的獨立鐘錶專家，共同致力於設計及製造出極具創意且重要的概念手錶。與這些菁英共同合作研發，讓 Max 相當樂在其中。

2007 年，MB&F 推出第一只腕錶 Horological Machine No1 (HM1) 透過其複雜多層次、3D 立體架構腕錶的概念與錶壇首次採用的完美機芯傳動結構，奠定了品牌在特殊機械的一席之地，更傳達了原創理念 - 從 HM2、HM3、HM4、HM5、HM6、HM7、HM8 到至今的 HMX，所有的機械皆可以訴說時間，而不是僅只於報時。

2011 年，MB&F 發表了 Legacy Machine 系列，這是一個受到傳統製錶所啟發的全新系列，藉由優異的鐘錶技術來重新詮釋複雜機械，以所創造出極富當代風格的機械工藝向 19 世紀的超凡製錶技藝致敬。從 LM1 到 LM2，MB&F 更研發了自製機芯 LM101。2015 年更推出 Legacy Machine Perpetual 全面整合性萬年曆。MB&F 目前仍然交替發表顛覆傳統的創新 Horological Machines 系列與源自傳統經典啟發製成的 Legacy Machines 系列。

除了 Horological 與 Legacy Machines 系列腕錶之外，MB&F 更與音樂盒製作專家 Reuge 合作共同創造了太空時代的音樂盒 (MusicMachines1、2 和 3)；並與 L'Épée1839 攜手推出獨一無二的太空站型座鐘 (StarfleetMachine)，蜘蛛掛鐘 (Arachnophobia)，火箭座鐘(Destination Moon)以及三座機器人時鐘 (Melchior、Sherman 和 Balthazar)。2016 年，MB&F 更跨界與 Caran d'Ache 打造 Astrograph 火箭筆機械裝置。

在這一段 10 多年的旅程中，MB&F 也榮獲了許多傑出大獎的肯定，也堅定我們革新之路的信心，其中更包含了超過 4 項來自著名日內瓦鐘錶大賞所頒發的大獎：如 2016 年，LM Perpetual 萬年曆贏得最佳曆法腕錶大獎。2012 年由日內瓦內瓦鐘錶大賞 Grand Prix d'Horlogerie，LM1 榮獲「最受公眾歡迎獎」(由鐘錶錶迷投票選出)以及「最佳男裝腕錶獎」(由評審投票選出)的雙重肯定。2010 年，MB&F 以 HM4 贏得日內瓦鐘表大賞的「最佳概念與設計腕錶」的獎項。而 2015 年，MB&F 以獨特的 HM6 Space Pirate 宇宙海盜在國際紅點大展上榮獲「紅點」的「最佳中的最佳」大獎 (Red Dot: Best of the Best)。

如需了解更多信息，請联系：

Charris Yadigaroglou, MB&F SA, Rue Verdaine 11, CH-1204 Genève, Switzerland  
电子邮箱: cy@mbandf.com 电话: +41 22 508 10 33